



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Universitätsbibliothek Paderborn

Observations De L'Academie Française Sur Les Remarques De M. De Vaugelas

Académie Française

La Haye, 1705

349 Rem. Si, particule conditionnelle.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-52553](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-52553)

Parisiens, qui ont corrompu leur langage naturel par la contagion des Provinciaux.

OBSERVATION.

M. De Vauglasa marqué la véritable construction de cette phrase. On ne dit point *il luy est allé au devant*, ny *il luy faut aller au devant*, mais *il est allé au devant de luy*, *il faut aller au devant de luy*.

CCCXLIX. REMARQUE.

Si, particule conditionnelle.

L' de cette particule, quand elle est conditionnelle, & non autrement, ne se mange point devant aucune de cinq voyelles, si ce n'est devant *i*; encore n'est-ce qu'en ces deux mots, *il* & *ils*, par exemple on dit, *si après cela*, & non pas *s'après cela*; *si entre-nous*, & non pas *s'entre-nous*; *si implorant*, & non pas *s'implorant*; *si on le dit*, & non pas *s'on le dit*; & enfin *si un homme*, & non pas *s'un homme*; mais devant *il* & *ils*, cet *i* se mange, & l'on dit *s'il faut*, *s'il vient*, *s'ils viennent*, & non pas *si il faut*, *si il vient*, *si ils viennent*, comme écrivent quelques-uns, mesme de ceux qui ont la reputation de bien

bien escrire; Et c'est ce qui a donné lieu à cette Remarque, dont je ne me ferois pas avisé, comme la croyant superflüe, si je n'eusse trouvé cette faute continuelle en leurs escrits, qui estant dignes d'estre imitez en tout le reste, pourroient surprendre en cela leurs imitateurs.

OBSERVATION.

Tout ce que M. de Vaugelas a dit dans cette Remarque est incontestable.

CCCL. REMARQUE.

Pact, pacte, paction.

P*act*, ne vaut rien du tout, *pacte*, est bon. On dit *un pacte tacite*, & que *les Sorciers font un pacte avec le Diable*; mais *paction*, est le meilleur, & le plus usité, *faire une paction*. Il y a de certaines Provinces en France, où l'on dit *pache*, pour *paction*, mais ce mot est barbare.